

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 60 (1973)  
**Heft:** 11: Schweizer Architektur im Ausland

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**SIEMENS-ALBIS**  
AKTIENGESELLSCHAFT

# Wenn einer eine Reise tut . . .



.... müssen andere ihn am Telephon vertreten. Fragt sich nur, wie sie dazu kommen. Ob die Telefonistin Orakel spielen soll. Oder ob Sie es in der Hand haben, wer die Anrufe für Sie abnimmt.

Mit dem Abwesenheitstableau von Siemens-Albis schalten Sie jeden Leerlauf aus. Und jeden Zweifel. Durch einfaches markieren auf dem Abwesenheitstableau durch die Telefonistin werden die Anrufe während Ihrer Abwesenheit an die von Ihnen gewünschte Person weitergeleitet. Gute Reise!

Sicher möchten auch Sie näheres wissen über die ALBIS-Haustelephonzentrale ESK 8000. Senden Sie uns bitte diesen Coupon ein.

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Postleitzahl/Ort \_\_\_\_\_

SIEMENS-ALBIS AKTIENGESELLSCHAFT  
8047 Zürich, Albisriederstrasse 245, 01 52 54 00  
3001 Bern, Belpstrasse 26, 031 65 01 11  
1020 Renens, 42, rue du Bugnon, 021 24 96 31

# dann Abwesenheitstableau von Siemens-Albis

Nur mit *Leca*®



Klassenzimmer-Trakt des Oberstufen-Schulhauses in Dielsdorf aus *Leca*-Sichtbeton

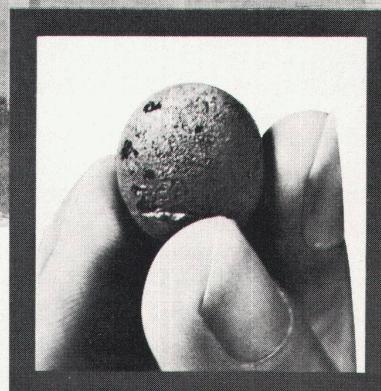
Planung: Rolf Lüthi, Architekt, Regensberg;

Mitarbeiter: Urs Burger, Architekt, Regensberg

Statik: Santi + Co., dipl. Ing. ETH/SIA, Zürich

Bauausführung: Veba AG, Bauunternehmung, Zürich;  
Max Suter, Hoch- und Tiefbau, Dielsdorf

70



Den Kubus eines grossen Schulhauses so zu gliedern, dass der Bau das Massige und Flächige verliert und sich in eine kleinräumige Umgebung einfügt — das geht am besten mit Beton. Dem Materialbewusstsein entspricht der Sichtbeton.

Aber einen solchen Bau einschalig, ohne komplizierte Isolationen und ohne perfide Kältebrücken auszuführen — das geht nur mit dem homogenen, leichten und isolierenden *Leca*-Sichtbeton.

*Leca* ist geblähter Ton mit hervorragenden materialtechnischen Eigenschaften. *Leca* ist hochisolierend, feuerbeständig und schallhemmend. *Leca* ist gründlich erprobt und hat sich als vielseitiger, wirtschaftlicher Bau- und Isolierstoff bewährt.

AG HUNZIKER+CIE

Baustoff-Fabriken in Olten, Brugg, Zürich, Landquart, Bern,  
Pfäffikon SZ